

## NUEVA INSCRIPCION ROMANA DE ASTORGA (LEON)

J. MANGAS-E. MATILLA

1. **Lugar y circunstancias del hallazgo.**—Fue hallada el día 10 de junio de 1982 en un terreno situado junto al hospicio de Astorga al realizar una zanja para construcción. Aunque la información local insistía en que se trataba de un terreno de relleno de alguna antigua escombrera, no deja de extrañar que también afirmaran que la lápida fue hallada a 1/1,50 m. de profundidad junto a varios fragmentos de cerámica y de huesos humanos. En otros términos, parece haber sido hallada junto a la sepultura en la que fue primitivamente situada. No hemos conseguido ver los restos de cerámica y de huesos hallados en el mismo lugar.

2. **Depósito.**—Del lugar del hallazgo fue trasladada al Museo de los Caminos de Astorga, donde pudimos verla y fotografiarla. Los cuidados del director y subdirector de dicho Museo consiguieron que no sufriera daño alguno durante el traslado.

3. **Descripción.**—Se trata de un cipo funerario de mármol ligeramente grisáceo, del que existen otros claros paralelos en el mismo Museo de los Caminos.

La superficie frontal no ofrece molduras ni otros rasgos de separación entre el campo epigráfico y la cabecera semicircular. La cabecera presenta en su parte central una flor hexapétala inscrita en un círculo; la flor ha sido grabada por el vaciado de los entornos. Una media circunferencia incisa bordea la mitad inferior del círculo; en los laterales exteriores del círculo se presentan otras dos incisiones semicirculares, cuyo significado es desconocido. Todo el conjunto de estas representaciones queda enmarcado por dos pequeñas «escuadras», incisas en la parte inferior de la cabecera.

4. **Datación.**—Por la ausencia de D.M./D.M.S., la indicación de *castellum* con C invertida y por la tipología a la que corresponde, nos inclinamos a datarla en la segunda mitad del siglo I p.C.

5. **Medidas.**—La piedra presenta un ligero estrechamiento al comparar el ancho en el punto de separación de la cabecera y el ancho de la parte inferior.

- a) Medidas totales: 1,6 alto × 0,46 (arranque de cabecera) y 0,41 (parte inferior) × 0,10/0,9 grosor.
- b) Medida de diámetro del disco radiado: 0,24.

<u>6. Texto (Lám. I)</u>	<u>Altura de letras</u>
FABIA ● EBVRI	5
F(ilia) ● LEMAVA ● ɔ (castello) ●	5
ERITAECO ● A(nnorum) ●	5
XL (quadraginta) ● VIRIVS	5
5 CAESSI ● F(ilius) ● LE	5
MAVS ● ɔ (castello) EO	5
DEM ● AN(norum) ●	5/4,7
VII(septem) ● HIC ● S(iti) ● S(unt)	5
CAESSIVS ●	5/4,7
10 [P(onendum) ● C(uravit)?]	

### 7. Comentario al texto

a) Las letras, de altura bastante regular, como puede verse por las medidas de las mismas, presentan trazos ligeramente evolucionados de la capital cuadrada. Se emplea sólo el punto como signo de interpunción.

Creemos que la rotura que presenta en la parte inferior y la construcción sintáctica inducen a pensar en que se ha perdido, al menos, una línea –la inferior– que podría ser la que incluimos además del soporte de la base.

b) *Lín. 1.*–El nombre romano *Fabius* es poco frecuente en contextos sociales indígenas del NO.

Sabemos de *Paullus Fabius Maximus*, gobernador de la Citerior en los años 4-1 a.C., quien realizó varias visitas a diversos lugares del NO. (*Bracara, Lucus Augusti,...*). Este gobernador contribuyó a la reorganización romana de estas regiones<sup>1</sup>. Una inscripción de Tarraco<sup>2</sup> nos da a conocer a *L. Fabius Silo, dunvir* de *Brigaecium, sacerdos* del conventus y *flamen P.H.C.* entre los años 140-180 p.C.

Ni la epigrafía de la provincia de Lugo ni la de la región próxima de El Bierzo (León) ofrecen un sólo nombre personal *Fabius-a*. Es, en cambio, muy frecuente en ciudades del Sur y Levante de la Península<sup>3</sup>.

El nombre indígena *Eburus*, poco frecuente en la epigrafía hispánica, era muy conocido en Panonia Superior, Galia, Germania Superior, Bélgica, etc. M. Lourdes Albertos recoge una forma *Eburianus* en una inscripción de Duratón (CIL II 2764 a) y otra *Eburinus* de Utrera (IHCh. 91, IC 129 a). Como gentilicio *Eburanco (m)* es conocido en Uxama.

Un área celtizada de la Península nos ofrece una *Amana Eburi f.* (Villamejías, Cáceres)<sup>5</sup>, un *Cenobius Ebureini f.* (Berzorana, Cáceres)<sup>6</sup> y una *Apana Eburi f.* (Puerto de Santa Cruz, Cáceres)<sup>7</sup>.

*Lín. 2.*–Los *Lemavi* son mencionados por Plinio (III,28), por Ptolomeo (II,6,25) y por unos pocos textos epigráficos. A. Tranoy sostiene que la toponimia de las regiones del Sur de Lugo –así Lemos– presenta huellas del asentamiento de los antiguos Lemavos<sup>8</sup>; el propio Tranoy advierte que no sabemos con exactitud dónde estuvo el emplazamiento del núcleo urbano antiguo, centro del territorio de los Lemavos (*Dactonion/ Dictynium/ Dactionum* según diversas noticias).

Las alusiones epigráficas hasta ahora conocidas referentes a Lemavos son de carácter militar, una *Cohors I Lemavorum civium Romanorum* militó en el ejército romano de Banasa (Mauritania Tingitana)<sup>9</sup> y un *Ala I Lemavorum* es conocida en una inscripción de Arjona (Jaén)<sup>10</sup>.

La inscripción que presentamos es, pues, el tercer tipo de documento epigráfico que habla de Lemavos.

Hay que advertir las dos formas en que aparece el nombre en esta inscripción (naturalmente no nos referimos al género): LEMAVA y LEMAVS (no LEMAVUS). Ello permite suponer un sonido vocálico de la V en -ava.

Lín. 2-3.—Aunque conocíamos hasta ahora 11 *castella* del *conventus lucensis*, el nombre *Eritaecus* aparece ahora por primera vez.

Es de advertir que *Eritaecus* presenta una terminación poco frecuente que se asemeja a la de los epítetos de algunas divinidades. Ya se ha hablado de la vinculación entre clanes y onomástica de los mismos con sus divinidades protectoras<sup>11</sup>. No está documentada ninguna divinidad indígena con un nombre próximo a *Eritaecus*. Tampoco la onomástica personal indígena presenta nombres iguales ni de la misma raíz.

No es éste el momento de entrar en la discusión sobre qué contenido encierra la C invertida de la epigrafía del NO. Mientras M. L. Albertos opina que C invertida —siempre que no se trate de unidades militares romanas— debe ser entendida como *castellum*, A. Tranoy sostiene que, sin rechazar la existencia de algunos *castella* —por otra parte claramente testimoniados—, estos casos de C invertida deben ser transcritos por *centuria*<sup>12</sup>. Este nuevo documento puede reforzar la tesis de M. L. Albertos.

Lín. 4.—El nombre *Virius* ya era conocido en la onomástica indígena de la Península. J. Untermann presenta en su Atlas antroponímico la dispersión del nombre *Virius* en los siguientes lugares: cerca de Porto (CIL II 2379), en Lamego (CIL II 5250), en Indanha-a-Velha (HAEp. 1185), en Sevilla (CIL II 1250), en Valencia (CIL II 3771), cerca de Mieres, Oviedo (CIL II 5748) y en Santiago de Compostela (CIL II 2547=5627)<sup>13</sup>. A estos hay que añadir una *Viria* de Cásas Novas, Mahón (CIL II 5994) y a *L. Virius Rufinus* de Braga (AE 1973, 301). Es de destacar que *C. Virius Fronto* fue *flamen* del *conventus lucensis* (CIL II 4255, 4256).

Sobre el carácter indígena de *Virius* y de sus derivados *Viriatus*/*Viriatis* no existe duda alguna.

Lín. 9.—Contra la opinión de Holder, que considera que *Caessius* es latino, así como sus derivados, M. L. Albertos sostiene que se trata de un nombre indígena. En su forma femenina, *Caesia*, está documentado en Astorga (CIL II 2657), en Mérida<sup>14</sup>, en Cañamar, Valencia (HAEp. 2020) y en Peñafior, Sevilla (HAEp. 1864). Un *Caesius Beduni f.* es mencionado en una inscripción funeraria de Villalcampo, Zamora (HAEp. 896) y un *P. Caesius Romulus* en un ara votiva del Museo Arqueológico de Sevilla (HAEp. 350); sabemos también de un *Caesius, caesaraug.* (CIL III 14511). Casos como el de *Q. Caessius Marci f., Publii n.*, etc. (Montemayor, Córdoba) hacen dudar sobre el origen indígena de este nombre (HAEp. 1023). Es de advertir que este nuevo *Caessius* presenta —ss— geminada, lo que, como es sabido, no impide que sea el mismo nombre.

Un derivado de *Caessius* lo encontramos en *L. Flavius Caesianus*, soldado de la *Coh. IV Pr.* que tiene su *origo* en Astorga<sup>15</sup> y en *M. Marius Caesianus* de Zafra, Badajoz (HAEp. 2515).

Una variante del mismo nombre puede ser considerada el antropónimo *Cesia*, documentado en Salvatierra de los Barros (CIL II 1012) y el teónimo *Cesius* de Evora (EE IX, 12).

#### NOTAS

<sup>1</sup> G. Alföldy, *Fasti Hispanienses*, Wiesbaden, 1969, pp. 9-10; F. Arias-A. Tranoy-P. Lerroux, *Inscr. romaines de la prov. Lugo*, núms. 19 y 20.

- <sup>2</sup> CIL II 6094.
- <sup>3</sup> Para la Bética, ver C. Castillo, *Prosopografía bética, passim*.
- <sup>4</sup> M. L. Albertos, *La onomástica personal primitiva de Hispania Tarraconense y Bética*, Salamanca, 1965, p. 111 «Eburianus».
- <sup>5</sup> R. Hurtado, *Corpus provincial de inscripciones latinas de Cáceres*, Cáceres, 1977, n.º 778.
- <sup>6</sup> R. Hurtado, *op. cit.*, n.º 85.
- <sup>7</sup> R. Hurtado, *op. cit.*, n.º 407.
- <sup>8</sup> A. Tranoy, *La Galice romaine*, París, 1981, p. 58.
- <sup>9</sup> J. M. Roldán, *Hispania y el ejército romano*, Salamanca, 1974, p. 130.
- <sup>10</sup> J. M. Roldán, *op. cit.*, p. 153.
- <sup>11</sup> M. L. Albertos, *Organizaciones suprafamiliares en la Hispania antigua*, Valladolid, 1975, pp. 35, 49 y ss.
- <sup>12</sup> M. L. Albertos, *Organiz. suprafamiliares*, pp. 63-67; A. Tranoy, *op. cit.*, pp. 374-376.
- <sup>13</sup> J. Untermann, *Elementos de un atlas antroponímico de la Hispania antigua*, Madrid, 1965, p. 189; Ver también, M. L. Albertos, *Onomástica personal*, p. 250 y M. Palomar Lapesa, *Onomástica*, p. 110.
- <sup>14</sup> A. García y Bellido, *Esculturas romanas de España y Portugal*, Madrid, 1949, p. 293.
- <sup>15</sup> J. M. Roldán, *op. cit.*, p. 758; CIL VI, 2536.